# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 127/2005

## av den 27 januari 2005

## om ändring av förordning (EG) nr 20/2002 om tillämpningsföreskrifter för de särskilda försörjningsordningar för de yttersta randområdena som inrättas genom rådets förordningar (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001 och (EG) nr 1454/2001

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1452/2001 av den 28 juni 2001 om specifika åtgärder för vissa jordbruksprodukter till förmån för de franska utomeuropeiska departementen, ändring av direktiv 72/462/EEG samt upphävande av förordning (EEG) nr 525/77 och förordning (EEG) nr 3763/91 (Poseidom) [1], särskilt artikel 3.6, artikel 22 och artikel 26 andra stycket i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1453/2001 av den 28 juni 2001 om specifika åtgärder för vissa jordbruksprodukter till förmån för Azorerna och Madeira och om upphävande av förordning (EEG) nr 1600/92 (Poseima) [2], särskilt artikel 3.6 första och andra stycket, artikel 34 och artikel 38 andra stycket i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1454/2001 av den 28 juni 2001 om specifika åtgärder för vissa jordbruksprodukter till förmån för Kanarieöarna och om upphävande av förordning (EEG) nr 1601/92 (Poseican) [3], särskilt artikel 3.6, artikel 20 och artikel 24 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

(1) Efter antagandet av rådets förordning (EG) nr 1690/2004 av den 24 september 2004 om ändringar av förordningarna (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001 och (EG) nr 1454/2001 när det gäller villkoren för återexport och vidaresändning av produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen bör tillämpningsföreskrifter fastställas för dessa nya rådsbestämmelser, och kommissionens förordning (EG) nr 20/2002 [4] bör ändras i enlighet därmed.

(2) Samtliga bestämmelser om återexport och vidaresändning av jordbruksprodukter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen bör förenklas och omgrupperas.

(3) Vid export av vissa jordbruksprodukter krävs det exportlicens. Produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen och därför exporteras utan exportbidrag bör inte längre omfattas av licenstvång, detta för att förenkla administrationen.

(4) Bestämmelserna för att återta den beviljade förmånen bör fastställas närmare, liksom påföljderna för registreringen om aktörerna inte uppfyller sina förpliktelser inom ramen för de särskilda försörjningsordningarna.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från samtliga berörda förvaltningskommittéer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förordning (EG) nr 20/2002 ändras på följande sätt:

1. Artikel 9.3 och 9.4 skall ersättas med följande:

”3. En aktör som har för avsikt att vidaresända eller återexportera obearbetade eller förpackade produkter enligt villkoren i artikel 16 skall vid ansökan om registrering enligt punkt 2 första stycket deklarera sin avsikt att bedriva sådan verksamhet och ange var eventuella förpackningsanläggningar är belägna.

4. En bearbetare som har för avsikt att exportera eller vidaresända bearbetade produkter enligt villkoren i artikel 16 eller 17 skall vid ansökan om registrering enligt punkt 2 första stycket deklarera sin avsikt att bedriva sådan verksamhet och ange var bearbetningsanläggningarna är belägna.”

2. Kapitel VI skall ersättas med följande:

[1] EGT L 198, 21.7.2001, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1690/2004 (EUT L 305, 1.10.2004, s. 1).
[2] EGT L 198, 21.7.2001, s. 26. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1690/2004.
[3] EGT L 198, 21.7.2001, s. 45. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1690/2004.
[4] EGT L 8, 11.1.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 489/2004 (EUT L 79, 17.3.2004, s. 18).

"KAPITEL VI

**ÅTEREXPORT OCH VIDAREFÖRSÄNDELSE**

*Artikel 16*

**Återexport och vidareförsändelse**

1. Återexport och vidareförsändelse av obearbetade produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen, eller förpackade eller bearbetade produkter som innehåller produkter som har omfattats av den särskilda försörjningsordningen, får ske på följande villkor:

a) För de återexporterade produkter som avses i den här punkten skall fält 44 i exportdeklarationen innehålla en av följande angivelser:

— 'Vara exporterad med stöd av artikel 3.5 första stycket i förordning (EG) nr 1452/2001'

— 'Vara exporterad med stöd av artikel 3.5 första stycket i förordning (EG) nr 1453/2001'

— 'Vara exporterad med stöd av artikel 3.5 första stycket i förordning (EG) nr 1454/2001'

b) Återexporterade produktkvantiteter som har omfattats av befrielse från importtull skall återföras till den prognostiserade försörjningsbalansen; de produkter som avses i denna punkt får inte omfattas av exportbidrag.

c) Återexporterade produktkvantiteter som har omfattats av befrielse från importtull skall återföras till den prognostiserade försörjningsbalansen, och aktören skall senast vid vidareförsändelsen betala den importtull *erga omnes* som gällde importdagen; produkterna får endast vidareförsändas efter det att ovannämnda betalning gjorts; om det inte kan fastställas när produkterna importerats skall de anses ha importerats den dag under sexmånadersperioden före vidareförsändelsen då importtullen erga omnes var högst.

d) Återexporterade produktkvantiteter som har omfattats av befrielse från importtull skall återföras till den prognostiserade försörjningsbalansen, och det beviljade stödet skall betalas tillbaka senast vid återexport eller vidareförsändelse; produkterna får endast återexporteras eller vidareförsändas efter det att ovan nämnda betalning gjorts; om det inte går att fastställa vilket stödbelopp som beviljats för produkterna skall det högsta stödbelopp som gemenskapen fastställt för dessa produkter under de sex månaderna före ansökan om återexport eller vidareförsändelse anses ha beviljats; de produkter som avses i den här punkten kan beviljas exportstöd om villkoren för att beviljas ett sådant är uppfyllda.

2. Vid återexport av nedanstående produkter krävs ingen exportlicens:

a) De produkter som avses i punkt 1 b.

b) De produkter som avses i punkt 1 d och som inte uppfyller kraven för att exportbidrag skall beviljas.

3. Om den reguljära försörjningen till regionerna i gemenskapens yttersta randområden äventyras på grund av omfattande återexport av sådana produkter som avses i den här artikeln får de behöriga myndigheterna införa en kvantitativ begränsning för att garantera att de primära behoven i de berörda sektorerna tillfredsställs. Denna kvantitativa begränsning skall genomföras på ett icke-diskriminerande sätt.

*Artikel 17*

**Traditionell återexport och återexport inom ramen för regional handel, samt traditionell vidareförsändelse av bearbetade produkter**

1. Ett bearbetningsföretag som i enlighet med artikel 9.4 har förklarat sin avsikt att inom ramen för regional handel exportera eller inom ramen för traditionella handelsflöden avsända bearbetade produkter som innehåller råmaterial som har omfattats av den särskilda försörjningsordningen, får göra det inom de kvantitetsbegränsningar som fastställs i bilagorna I, III och IV. De behöriga myndigheterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att garantera att dessa transaktioner inte överskrider de årligen fastställda kvantiteterna.

Vid export inom ramen för den regionala handeln skall exportören till de behöriga myndigheterna lägga fram de dokument som föreskrivs i artikel 16 i förordning (EG) nr 800/1999 (*) inom de tidsfrister som anges i artikel 49 i ovan nämnda förordning. Om dessa dokument inte visas upp inom de tidsfrister som föreskrivs skall de behöriga myndigheterna återta de belopp som har beviljats genom den särskilda försörjningsordningen.

Sådana produkter som har omfattats av den särskilda försörjningsordningen och som levereras inom Azorerna, Madeira och Kanarieöarna som proviant till fartyg och luftfartyg skall anses ha konsumerats lokalt.

2. De behöriga myndigheterna skall endast tillåta export eller försändelse av andra kvantiteter bearbetade produkter än de som avses i punkt 1 om de har fått intygat att de berörda produkterna inte innehåller råvaror som har importerats eller förts in enligt den särskilda försörjningsordningen.

De behöriga myndigheterna skall på lämpligt sätt kontrollera att de intyg som avses i första stycket är korrekta och i förekommande fall kräva att den förmån som har beviljats genom den särskilda försörjningsordningen betalas tillbaka.

3. Sådana bearbetningsprocesser som inom ramen för de kvantiteter som fastställs i bilagorna I, III och V kan bli föremål för traditionell export, regional handel eller traditionell försändelse skall på motsvarande sätt uppfylla de bearbetningsvillkor som föreskrivs i bestämmelserna om aktiv förädling och bearbetning under tullkontroll i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 (**) och i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 (***), med undantag för all sedvanlig hantering.

4. Vid återexport av de produkter som avses i den här artikeln krävs ingen exportlicens.

5. För de exporterade produkter som avses i den här artikeln skall fält 44 i exportdeklarationen innehålla en av följande angivelser:

— 'Vara exporterad med stöd av artikel 3.5 andra stycket i förordning (EG) nr 1452/2001',

— 'Vara exporterad med stöd av artikel 3.5 andra stycket i förordning (EG) nr 1453/2001',

— 'Vara exporterad med stöd av artikel 3.5 andra stycket i förordning (EG) nr 1454/2001'.

*Artikel 18*

**Socker**

Under den period som avses i artikel 10.1 i förordning (EG) nr 1260/2001 (****) skall C-socker enligt artikel 13 i den förordningen som exporteras enligt berörda bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 2760/81 (*****) och som förts in för konsumtion på Madeira eller Kanarieöarna i form av vitsocker med KN-nummer 1701 och på Azorerna i form av råsocker med KN-nummer 1701 12 10 enligt villkoren i den här förordningen omfattas av systemet med befrielse från importtull inom den gräns som föreskrivs i de prognostiserade försörjningsbalanser som avses i artikel 3.

(*) EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.
(**) EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.
(***) EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.
(****) EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.
(*****) EGT L 262, 16.9.1981, s. 14."

3. Artikel 22 d och e skall ersättas med följande:

"d) De kvantiteter som eventuellt har återexporterats eller vidaresänts enligt artikel 16 och de enhetsbelopp och de sammanlagda stödbelopp som har återtagits.

e) De kvantiteter som eventuellt har återexporterats eller vidaresänts efter bearbetning inom ramen för de traditionella kvantiteterna enligt artikel 17."

Artikel 22 f och g skall utgå.

4. Artikel 26.1 skall ersättas med följande:

"1. Utom i fall av force majeure eller exceptionella väderförhållanden och utan att det påverkar eventuella påföljder enligt nationell lagstiftning skall de behöriga myndigheterna, om en aktör underlåter att uppfylla sina åtaganden enligt artikel 9,

a) kräva att innehavaren av importlicensen, intyget om tullbefrielse eller stödlicensen betalar tillbaka den beviljade förmånen,

b) tillfälligt dra in registreringen eller upphäva den, beroende på hur allvarlig försummelsen är.

Den förmån som avses i a skall vara lika med beloppet för tullbefrielsen eller stödbeloppet som fastställts enligt artikel 16.1 c och d."

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 april 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 januari 2005.

*På kommissionens vägnar*
Mariann FISCHER BOEL
*Ledamot av kommissionen*